



## RU ■ Аэрофритюрница

### **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Чистку и уход, осуществляемый пользователем, запрещено выполнять детям младше 8 лет без надзора. Дети не должны играть с электроприбором. Храните прибор и его сетевую кабель в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Данный электроприбор предназначен только для использования в бытовых условиях. Он не предназначен для использования в таких помещениях как:
  - кухонные уголки для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  - сельскохозяйственные фермы;
  - номера в гостиницах и мотелях, а также другие жилые помещения;
  - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака.
- Прибор предназначен для тепловой обработки продуктов питания. Запрещено использовать электроприбор не по назначению.
- Не устанавливайте прибор на подоконники, крылья кухонных моек, нестабильные поверхности, на электрическую или газовую плиту или вблизи неё. Всегда размещайте электроприбор только на стабильную, ровную и сухую поверхность.
- Перед подключением прибора к розетке эл. сети убедитесь, что напряжение, указанное на его заводской табличке, соответствует напряжению в эл. сети. Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке.
- Электроприбор оборудован съёмным кабелем питания. Перед отсоединением кабеля питания от электроприбора всегда сначала достаньте вилку из розетки эл. сети.



### **Предупреждение:**

Данный электроприбор не рассчитан на управление при помощи программного модуля, внешнего таймера или пульта дистанционного управления.

- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями производителя.
- Не пользуйтесь прибором вблизи легковоспламеняющихся материалов, таких как шторы, полотенца для посуды и т.п.
- Во время работы прибора вокруг него должно быть свободное пространство не менее 15 см для обеспечения достаточной циркуляции воздуха. Не кладите на прибор какие-либо предметы и не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Предотвратите контакт с горячим паром, который выходит из вентиляционных отверстий во время работы прибора.
- Не переполняйте съёмную корзину большим объёмом продуктов. Обратите внимание, чтобы помещенные в съёмную корзину продукты не контактировали с нагревающим элементом.
- Во время работы не помещайте руки во внутреннее пространство прибора.

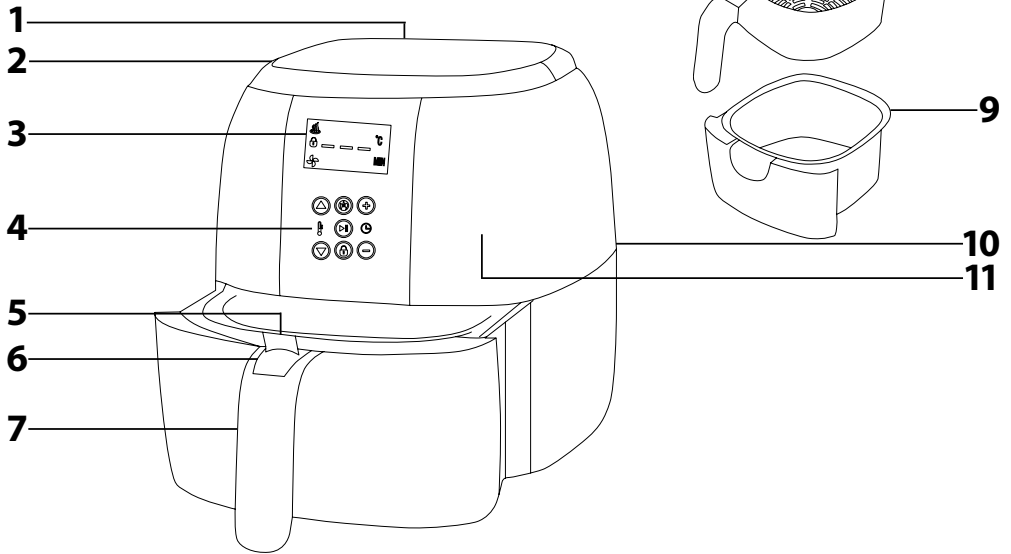
- Не заполняйте съёмную ёмкость маслом. Заполнение ёмкости маслом может привести к опасности возникновения опасной ситуации. Здоровый способ приготовления во фритюрнице основан на принципе циркуляции горячего воздуха, который не требует применения масла. Небольшое количество масла можно добавить только для придания продуктам вкуса.
- Не готовьте в приборе продукты с высоким содержанием жира.



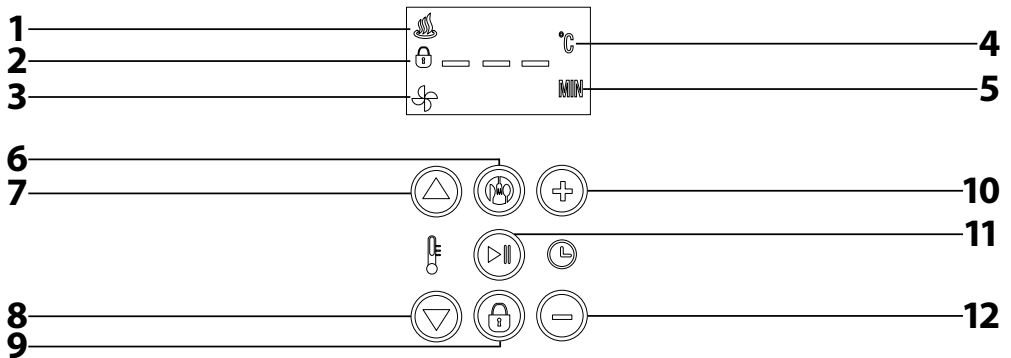
### **Предупреждение: Горячая поверхность**

- Температура доступных поверхностей во время работы прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к нагретой поверхности. В противном случае можно обжечься. Для изъятия и переноски нагретой ёмкости и корзины используйте рукоятку. Нагретую ёмкость и корзину помещайте только на термоустойчивые поверхности. После выдвигания ёмкости из прибора будьте очень внимательны и предотвратите ожог горячим паром, который выходит из продуктов питания. Из-за остаточного тепла прибор остается нагретым еще некоторое время после выключения.
- В случае возгорания продуктов питания внутри прибора немедленно выключите его и отсоедините от розетки эл. сети. Перед вытягиванием ёмкости подождите до исчезновения дыма, выходящего из вентиляционных отверстий.
- Не лейте в разогретую ёмкость очень холодную воду.
- Всегда выключите прибор и отсоедините его от розетки эл. сети если вы оставляете его без присмотра либо перестаете им пользоваться, а также перед переноской и чисткой. Перед переноской и чисткой дайте прибору полностью остыть.
- Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не кладите тяжелые предметы на кабель питания. Следите за тем, чтобы кабель питания не висел пере край стола и не касался горячих поверхностей.
- Для отсоединения прибора от розетки эл. сети потяните за вилку кабеля питания, ни в коем случае не тяните за кабель питания. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен оригинальным кабелем, который Вы можете заказать в авторизованном сервисном центре. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Во избежание опасности поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Для проведения любого ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

**A**



**B**



# RU Аэрофритюрница

## Руководство по эксплуатации

- Перед тем как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если Вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай дальнейшей необходимости.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, касовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

### ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- A1** Встроенная рукоятка для переноски электроприбора
- A2** Вентиляционные отверстия подачи воздуха
- A3** ЖК дисплей
- A4** Сенсорная панель управления
- A5** Крышка кнопки для разблокирования съёмной корзины в ёмкости
- A6** Кнопка для разблокирования съёмной корзины в ёмкости
- A7** Рукоятка съёмной корзины
- A8** Съёмная корзина с антипригарным покрытием
- A9** Съёмная ёмкость с антипригарным покрытием
- A10** Решётка для отвода воздуха со встроенным фильтром, поглощающим жирные пары и запахи (не изображено) размещена в задней части прибора.
- A11** Нагревательный элемент и вентилятор (не изображено) размещены внутри прибора.

### ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И ДИСПЛЕЯ

- B1** Сигнализация включения нагревательного элемента
- B2** Сигнализация включенной функции детского замка
- B3** Сигнализация включенного вентилятора
- B4** Отображение температуры
- B5** Отображение времени
- B6** Кнопка выбора программы автоматического приготовления  
Предусмотрены 6 различных программ приготовления продуктов.
- B7** Кнопка увеличения температуры  
Температуру можно установить в диапазоне 60–200 °С. Каждое нажатие кнопки увеличивает температуру на 5 °С.
- B8** Кнопка уменьшения температуры  
Температуру можно установить в диапазоне 60–200 °С. Каждое нажатие кнопки уменьшает температуру на 5 °С.
- B9** Кнопка установки функции детского замка  
Одно кратковременно нажатие активирует функцию детского замка. Продолжительное нажатие в течение 3 секунд деактивирует функцию.
- B10** Кнопка установки продолжительности приготовления  
Продолжительность приготовления можно установить от 1 до 60 мин. Каждое нажатие кнопки увеличивает время на 1 минуту.
- B11** Кнопка включения и выключения работы
- B12** Кнопка установки продолжительности приготовления  
Продолжительность приготовления можно установить от 1 до 60 мин. Каждое нажатие кнопки уменьшает время на 1 минуту.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковочного материала.
- Съёмные части (ёмкость **A9** и корзину **A8**), предназначенные для контакта с продуктами питания, промойте теплой проточной водой с добавлением нейтрального кухонного моющего средства. Затем промойте их чистой водой и хорошо вытрите насухо. После этого верните их на своё место.



#### Примечание:

Съёмную корзину **A8** можно отдельно поднять из ёмкости **A9** после поднятия крышки **A5** и нажатия кнопки **A6**. Для правильной установки корзины **A8** в ёмкости **A9** необходимо, чтобы рукоятка **A7** обратно стала на своё место. Это сигнализируется щелчком.

- Подключите прибор к розетке и включите его без загрузки продуктами на 10 минут с максимальной температурой для того, чтобы удалить из прибора возможные остаточные производственные запахи.



#### Примечание:

При вводе прибора в эксплуатацию соблюдайте указания, приведенные в главе Использование электроприбора. При первом включении может появиться легкий дымок. Это совершенно нормальное явление, которое вскоре прекратится.

- По истечении установленного времени включится звуковой сигнал и прибор автоматически переключится в режим ожидания.
- Отсоедините вилку кабеля питания от розетки и оставьте электроприбор остывать.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

1. Разместите электроприбор на устойчивой, ровной и чистой поверхности. Потяните за рукоятку **A7** и достаньте съёмную ёмкость **A9** с корзиной **A8** из электроприбора. В корзину **A8** поместите продукты, предназначенные для тепловой обработки. При размещении продуктов не превышайте метку **MAX** на съёмной корзине **A8**. Соблюдайте минимальный и максимальный разрешённый объём продуктов, указанный в таблице Рекомендуемое время приготовления для достижения оптимального результата тепловой обработки.



#### Предупреждение:

Никогда не помещайте продукты прямо в ёмкость **A9**.

2. Вставьте съёмную ёмкость **A9** с заполненной корзиной **A8** обратно в прибор. Кабель питания подсоедините к штекеру, размещённому в задней части электроприбора. Вставьте вилку кабеля питания в розетку эл. сети.
3. После подсоединения к розетке включится звуковой сигнал и прибор переключится в режим ожидания. На дисплее **A3** отображается время **B2**.



#### Примечание:

Прибор всегда переключается в режим ожидания, если в течение 1 минуты не будут исполнены настройки а также по окончании установленного времени работы.

4. Продолжительным нажатием кнопки **B9** деактивируйте функцию детского замка. Включится подсветка дисплея **A3** и будет отображена исходная настройка, т.е. температура 180 °С и данные времени 10 мин. Кнопками **B7** и **B8** установите требуемую температуру в диапазоне 60–200 °С. В случае удерживания кнопки нажатой настройка будет исполняться быстрее.
5. Кнопками **B10** и **B12** установите требуемое время в диапазоне 1–60 мин. В случае удерживания кнопки нажатой настройка будет исполняться быстрее.
6. После установки температуры и времени включите прибор нажатием кнопки **B11**. На дисплее **A3** будут отображены символы **B1** и **B3**. Установленная температура и оставшееся время до окончания работы с чередованием отображаются на дисплее **A3**. Во время работы можно произвольно изменять установленное время и температуру. Жиры и соки из продуктов питания собираются в ёмкости **A9**.



#### Примечание:

Для установки правильной температуры и времени можно посмотреть в таблицу Рекомендуемое время приготовления.

7. Если Вы хотите быстро включить прибор без установки температуры и времени, можно непосредственно нажать кнопку **B11**. Температура установлена заранее на 180 °С, а время приготовления на 10 мин.
8. Для приготовления некоторых блюд можно использовать программу автоматического приготовления. Выбор программы исполняется кнопкой **B6**. Температура и время в режиме автоматического приготовления установлены заранее.

Программа автоматического приготовления	Вес / количество блюд	Температура	Время приготовления
01 – Заморозженный картофель фри	350 г	200 °С	16 мин
02 – Домашний картофель фри	350 г	200 °С	18 мин
03 – Стейк	300 г	180 °С	15 мин
04 – Куринные ножки	300 г	180 °С	20 мин
05 – Рыба	300 г	200 °С	12 мин
06 – Маффины	5 шт	200 °С	17 мин

9. Для временного прерывания работы прибора нажмите кнопку **B11**. Для возобновления работы нажмите эту кнопку еще раз.
10. Для некоторых продуктов может быть необходимо прогреть электроприбор. Это занимает от 3 до 4 минут. После этого осторожно вытяните ёмкость **A9** с корзиной **A8** и установите её на термостойчивую подкладку. Будьте очень осторожны и не прикасайтесь к нагретой поверхности. Корзину **A8** заполните продуктами, а съёмную ёмкость **A9** с заполненной корзиной **A8** вставьте обратно в электроприбор.
11. Рекомендуем перемешивать или переворачивать некоторые виды продуктов во время их приготовления. Ёмкость **A9** вытяните из электроприбора и установите её на термостойчивую подкладку. Будьте очень осторожны и не прикасайтесь к нагретой поверхности а также предотвратите ожог горячим паром, который выходит из продуктов питания. Нажатием кнопки **A6** разблокируйте съёмную корзину **A8**, поднимите её и подержите над ёмкостью **A9**. Обратите внимание на нагретый жир или соки, которые могут вытекать из некоторых продуктов. Осторожно встряхните её из стороны в сторону для размешивания продуктов и верните её обратно в ёмкость **A9**. Для правильной установки корзины **A8** в ёмкости **A9** необходимо, чтобы рукоятка **A7** обратно стала на своё место. Это сигнализируется щелчком. Если Вы хотите только перевернуть продукты, используйте силиконовую или деревянную лопатку или кухонные щипцы. Ёмкость **A9** вставьте обратно в электроприбор.
12. По истечении установленного времени включится звуковой сигнал и работа будет автоматически закончена. Прибор автоматически переключится в режим ожидания.
13. По окончании работы выдвиньте ёмкость **A9**. Нажатием кнопки **A6** разблокируйте съёмную корзину **A8**, поднимите её и выложите её содержимое. Для изъятия продуктов можно также использовать силиконовые или деревянные кухонные принадлежности. Не рекомендуем использовать металлические кухонные принадлежности, так как они могут повредить антипригарную поверхность съёмной корзины **A8**.

14. По окончании применения убедитесь что электроприбор выключен. Отсоедините его от розетки эл. сети, дайте ему остыть и очистите по указаниям, приведенным в разделе Чистка и уход.

#### Предохранительный выключатель

- Прибор оборудован предохранительным выключателем, который автоматически выключает нагревательный элемент **A11** и останавливает отсчёт времени когда во время работы выдвигается съёмная ёмкость **A9** с корзиной **A8**. Работа прибора автоматически возобновляется после возврата ёмкости **A9** с корзиной **A8** обратно в прибор. Возврат ёмкости **A9** с корзиной **A8** в прибор рекомендуем исполнить как можно быстрее для предотвращения сильного падения температуры.

#### РЕКОМЕНДУЕМОЕ ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Вид продуктов	МИН и МАКС количество	Температура	Время приготовления	Перемешивание/переворачивание во время приготовления	Примечание
Замороженный картофель фри 7 x 7 мм	200–500 г	200 °C	12–20 мин	да	
Домашний картофель фри 10 x 10 мм	200–500 г	180–200 °C	16–30 мин	да	Добавьте пол-ложки растительного масла
Свинная отбивная	100–500 г	180 °C	10–20 мин	да	
Мясной фарш для гамбургера	100–500 г	180 °C	7–14 мин	нет	Добавьте пол-ложки растительного масла
Куриные ножки	100–500 г	180 °C	18–22 мин	да	
Замороженные куриные наггетсы	100–500 г	200 °C	10–15 мин	да	Прибор предварительно прогрейте
Замороженные рыбные палочки	100–400 г	180 °C	6–12 мин	нет	Прогрейте электроприбор и добавьте пол-ложки растительного масла
Маффины	5 шт	200 °C	15–18 мин	нет	Используйте формочки для маффинов



#### Примечание:

Указанное в таблице время является ориентировочным и может отличаться в зависимости от размера, количества продуктов и Ваших личных вкусов. Тесто для маффинов и т.п. необходимо сначала поместить в подходящую форму для запекания, которая поместится в съёмную корзину **A8**.

#### ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой отсоедините прибор от розетки эл. сети и дайте ему остыть. Прибор всегда будет охлаждаться быстрее, если достать ёмкость **A9** с корзиной **A8**.
- Электроприбор рекомендуем чистить сразу после его остывания, еще до того как остатки продуктов засохнут. Потом они удаляются сложнее.
- Ёмкость **A9** с корзиной **A8** вымойте мягкой губкой для посуды под тёплой проточной водой с добавлением нейтрального кухонного моющего средства. После этого сполосните эти части чистой водой, хорошо вытрите насухо и верните на свои места.
- Если у Вас не получается удалить пригоревшие остатки продуктов, которые приклеились к корзине **A8** или ёмкости **A9**, заполните ёмкость **A9** горячей водой с добавлением нейтрального кухонного моющего средства и поместите в неё корзину **A8**. Оставьте корзину в растворе приблизительно на 10 минут для отмачивания остатков продуктов. После этого очистите обе части обычным способом.
- Обеспечьте чтобы на съёмной ёмкости **A9** и корзине **A8** не собирались пригоревшие остатки продуктов. Перед следующим применением обе части должны быть чистыми.
- Поверхность электроприбора очистите мягкой тканью, смоченной в растворе тёплой воды с нейтральным кухонным моющим средством. После использования кухонного моющего средства потрите электроприбор чистой, слегка увлажненной тканью, а затем всё вытрите насухо. Следите, чтобы влажность не попала в отверстие штекера подсоединения кабеля питания.
- Не погружайте электроприбор в воду или другие жидкости.
- Не используйте для очистки любых частей этого электроприбора проволочные губки, чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т.п.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения.....	220–240 В
Номинальная частота.....	50/60 Гц
Номинальная мощность.....	1 200–1 400 Вт
Уровень шума.....	70 дБ(А)

Декларируемый уровень шума данного прибора составляет 70 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 Вт.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

#### УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

#### УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может повлечь за собой штраф в соответствии с национальным законодательством.

#### Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

#### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным действующим для него требованиям директив ЕС.